

# MAXIMUM<sup>MC</sup>

## 6 po (15,2 cm)

**Touret d'établi de service intensif**



**Modèle n° 055-3503-6**

### **IMPORTANT :**

Veuillez lire ce guide avant d'utiliser cet article et conservez-le aux fins de consultation ultérieure.

**GUIDE  
D'UTILISATION**

FICHE TECHNIQUE	3
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	4-6
RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS	7-8
SCHÉMA DES PIÈCES CLÉS	9
CONTENU DE L'EMBALLAGE	10
INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE	11-13
INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT	14-15
ENTRETIEN	16-18
GUIDE DE DÉPANNAGE	19
VUE ÉCLATÉE	20
LISTE DES PIÈCES	21-22
GARANTIE	23-25

FICHE TECHNIQUE

MOTEUR	120 V CA, 2,5A, 60 Hz
DIMENSIONS DE LA MEULE	6 x 3/4 po (15,2 x 1,9 cm) arbre de 1/2 po (1,27 cm)
GROSSEUR DU GRAIN	36 et 60
VITESSE	2000 à 3400 tr/min (à vide)
POIDS	25 lb 6 oz (11,5 kg)

**REMARQUE :** Si des pièces sont manquantes ou endommagées, ou si vous avez des questions, veuillez composer le 1-888-670-6682.



**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.**  
Ce guide contient d'importantes consignes de sécurité et instructions de fonctionnement. Lisez et respectez toutes les consignes lorsque vous utilisez cet article.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES AVANT L'UTILISATION DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE

### ⚠ AVERTISSEMENT!

Assurez-vous de lire, de comprendre et de respecter toutes les consignes du présent guide avant d'utiliser l'outil. Veillez à ce que toute personne qui utilise l'outil ait lu et compris les consignes du guide.

- Portez toujours des lunettes de sécurité conformes à la norme Z87.1 de l'OSHA et de l'ANSI
- Portez un masque ou un respirateur lorsque l'opération produit de la poussière.
- Tenez les spectateurs à l'écart de l'aire de travail lorsque vous utilisez l'outil.
- Les protecteurs de meule et les écrans protecteurs doivent être bien ajustés et serrés.
- Installez toujours les meules correctement.
- Tenez-vous sur le côté du touret lorsque vous le mettez en marche. Mettez le touret en marche et laissez-le fonctionner à sa vitesse maximale pendant environ une minute afin de pouvoir remarquer les défauts ou les craquelures difficiles à détecter.
- Utilisez des ampoules de 40 W (max.) pour la lampe de travail.
- Utilisez uniquement des meules de 6 po convenant à 2 000 tr/min ou plus.
- N'utilisez pas l'outil si les meules sont craquelées ou ébréchées.
- Laissez les protecteurs en place et assurez-vous qu'ils fonctionnent bien.
- Tenez les mains à bonne distance de la meule.
- Ne placez jamais les mains derrière ou sous la meule.
- Débranchez l'outil avant d'en effectuer le réglage ou l'entretien. La meule continue de tourner pendant un certain temps après le débranchement de l'outil. Attendez toujours que la meule se soit immobilisée avant de régler ou d'entretenir l'outil.
- Pour éviter les risques de décharge électrique, N'UTILISEZ PAS l'outil dans des endroits humides et ne l'exposez pas à la pluie.
- Lorsque vous installez une meule neuve, vérifiez toujours si la vitesse nominale indiquée sur celle-ci est égale ou supérieure à celle indiquée sur le touret. Assurez-vous également que la meule neuve n'est pas endommagée, notamment qu'elle ne présente ni défaut ni craquelure. Si l'état de la meule semble satisfaisant, installez celle-ci sur le touret.
- Après avoir installé une meule neuve, tenez-vous sur le côté du touret et mettez-le en marche. Laissez fonctionner le touret à sa vitesse maximale pendant environ une minute afin de pouvoir remarquer les défauts ou les craquelures difficiles à détecter.
- N'utilisez que des accessoires recommandés par le fabricant de votre modèle de touret.
- N'effectuez JAMAIS de coupe à l'aide de la meule.
- Les outils mis à la terre doivent être branchés dans une prise de courant installée convenablement et mise à la terre conformément aux codes et aux règlements en vigueur dans votre région. Ne retirez jamais la broche de mise à la terre de la fiche et ne la modifiez d'aucune façon. N'utilisez pas de fiche d'adaptation. Si vous n'êtes pas certain que la prise a été convenablement mise à la terre, consultez un électricien agréé.
- N'utilisez pas l'outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'effet de drogues, de l'alcool ou de médicaments.
- Ne portez pas de gants, de cravate, de bijoux ni de vêtements amples lorsque vous utilisez cet outil. Attachez-vous les cheveux derrière la tête.
- Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt (« OFF ») avant de brancher l'outil.
- Ne serrez pas les écrous de la broche excessivement.
- L'espace entre les porte-outils et les meules doit être réglé à 1/8 po ou moins; tenez fermement la pièce contre le porte-outil.

- L'entretien de ces outils doit toujours être effectué par un technicien agréé.
- Fixez l'outil lorsque vous travaillez pour empêcher les déplacements imprévus.
- Le non-respect de ces avertissements peut causer des blessures graves.
- N'utilisez pas cet outil en présence d'enfants : un démarrage accidentel pourrait causer des blessures.

### AUTRES CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

1. NE FAITES PAS fonctionner cet appareil avant de l'avoir entièrement assemblé et installé selon les instructions. L'utilisation d'un appareil mal assemblé peut causer des blessures graves.
2. RENSEIGNEZ-VOUS auprès de votre superviseur, de votre instructeur ou d'une autre personne qualifiée si vous n'êtes pas encore entièrement familier avec le fonctionnement de cet appareil. La connaissance, c'est la sécurité.
3. OBSERVEZ TOUS LES CODES DE CÂBLAGE et les recommandations en matière de branchement électrique afin de prévenir les risques de décharge électrique ou d'électrocution.
4. UTILISEZ TOUJOURS LE CARTON et les flasques qui vous sont fournis pour installer les meules sur l'arbre de touret afin d'éviter que les meules s'endommagent et se décollent accidentellement. Le décollement peut entraîner la projection à haute vitesse d'ébréchures se trouvant sur la meule.
5. UTILISEZ UNIQUEMENT DES MEULES qui conviennent à la vitesse de l'appareil. Des meules inadéquates peuvent se désagréger, et leur utilisation peut entraîner la projection d'ébréchures à haute vitesse.
6. UTILISEZ UNIQUEMENT DES MEULES dont le diamètre du trou est le même que celui des arbres de l'appareil. Ne tentez jamais d'usiner une meule dont le trou est d'un diamètre insuffisant pour s'adapter à l'arbre. Des meules inadéquates peuvent se désagréger, et leur utilisation peut entraîner la projection d'ébréchures à haute vitesse.
7. NE serrez PAS excessivement l'écrou qui retient la meule.
8. N'UTILISEZ PAS UNE MEULE QUI VIBRE. Dressez la meule, remplacez-la ou remplacez les paliers de l'arbre. Des meules inadéquates peuvent se désagréger, et leur utilisation peut entraîner la projection d'ébréchures à haute vitesse.
9. VÉRIFIEZ LES MEULES avant de faire démarrer l'appareil à la recherche de craquelures ou de fragments. REMPLACEZ LES MEULES ENDOMMAGÉES immédiatement. Des morceaux de meule pourraient être projetés à haute vitesse et causer de graves blessures.
10. AJUSTEZ LES ÉCRANS PROTECTEURS près de la meule et ajustez-les à nouveau à mesure que la meule s'use. Les étincelles sont dangereuses et peuvent provoquer une incendie ou une explosion.
11. VÉRIFIEZ TOUJOURS si les écrans protecteurs sont en place et s'ils sont ajustés correctement et fixés solidement.

### ⚠ AVERTISSEMENT!

Assurez-vous de lire, de comprendre et de respecter toutes les consignes du présent guide avant d'utiliser l'outil. Veillez à ce que toute personne qui utilise l'outil ait lu et compris les consignes du guide.

12. AJUSTEZ LES PORTE-OUTILS près de la meule (décollement de 1/8 po ou moins). Serrez fermement le porte-outil afin d'éviter qu'il bouge et ajustez-le à nouveau à mesure que la meule s'use. La pièce à travailler risque d'être entraînée dans la meule et ainsi de s'endommager et de causer des blessures graves.
13. TENEZ-VOUS SUR LE CÔTÉ de l'appareil avant de le mettre en marche. Des ébréchures se trouvant sur la meule pourraient être projetées à haute vitesse.
14. N'UTILISEZ JAMAIS UNE MEULE À FROID. Laissez fonctionner le touret pendant une minute avant de commencer à meuler la pièce à travailler. La meule a tendance à s'ébrécher lorsqu'elle tourne à froid. Ces ébréchures pourraient être projetées à haute vitesse.
15. NE FAITES JAMAIS DÉMARRER L'APPAREIL lorsque la pièce à travailler repose contre la meule. La pièce à travailler risque d'être entraînée dans la meule et ainsi d'endommager l'appareil et de causer des blessures graves.
16. NETTOYEZ L'APPAREIL minutieusement lorsque vous travaillez divers types de matériau (p. ex., le bois, l'acier ou l'aluminium). Le mélange de poussière de bois et de métal peut provoquer une explosion ou un incendie. NE MEULEZ et ne polissez jamais le magnésium afin d'éviter de provoquer un incendie.
17. NE MEULEZ JAMAIS EN PRÉSENCE DE GAZ OU DE LIQUIDES INFLAMMABLES. Les étincelles produites peuvent provoquer un incendie ou une explosion.
18. ÉVITEZ les opérations et positions de main inconfortables. La main risque de glisser soudainement et de heurter la meule.
19. TENEZ LES BRAS, LES MAINS ET LES DOIGTS à l'écart de la meule. Les surfaces abrasives peuvent causer des blessures graves.
20. ASSUJETTISSEZ LA PIÈCE À TRAVAILLER : retenez-la fermement contre le porte-outil. La perte de maîtrise de la pièce à travailler peut entraîner des blessures graves.
21. DRESSEZ uniquement la face de la meule. Si vous dressez le côté de la meule, vous pourriez rendre celle-ci trop mince et dangereuse.
22. MEULEZ UNE PIÈCE À TRAVAILLER en vous servant uniquement de la face de la meule. La perte de maîtrise de la pièce à travailler peut entraîner des blessures graves.
23. N'APPLIQUEZ JAMAIS DE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT directement sur la meule. Le liquide de refroidissement risque de réduire le pouvoir d'adhérence de la meule et entraîner sa défaillance. Trempez la pièce à travailler dans l'eau pour la refroidir.
24. NE TOUCHEZ PAS la partie meulée d'une pièce à travailler avant qu'elle se soit refroidie suffisamment. Le meulage produit de la chaleur.
25. SOUTENEZ ADÉQUATEMENT les pièces à travailler longues ou larges. La perte de maîtrise de la pièce à travailler peut entraîner des blessures graves.
26. N'EXÉCUTEZ JAMAIS de travaux d'agencement, d'assemblage ou de montage sur la table ou la surface de travail pendant que l'appareil est en marche. La main risque de glisser soudainement et de heurter la meule. De graves blessures pourraient survenir.
27. METTEZ L'APPAREIL HORS TENSION, débranchez l'appareil et nettoyez la table ou la surface de travail avant de quitter l'appareil. Verrouillez l'interrupteur en position d'arrêt (« OFF ») afin d'empêcher toute utilisation non autorisée. Une autre personne pourrait accidentellement faire démarrer l'appareil et se blesser.

## RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS – électricité

Vous devez utiliser un circuit électrique distinct pour vos appareils. Ce circuit doit être câblé avec du fil de calibre AWG 12 à tout le moins et protégé par un fusible temporisé de 20 A. Si l'utilisation de rallonges est nécessaire, utilisez seulement des rallonges à trois fils ayant des fiches du type de mise à la terre à trois broches et des prises de courant à trois trous compatibles avec la fiche de l'appareil. Avant de brancher l'appareil à la source d'alimentation électrique, assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt (« OFF ») et vérifiez que le courant électrique possède les mêmes caractéristiques que celles indiquées sur l'appareil. Tous les raccordements doivent établir un bon contact. Vous endommagerez l'appareil si vous le faites fonctionner à une tension inférieure à celle recommandée.

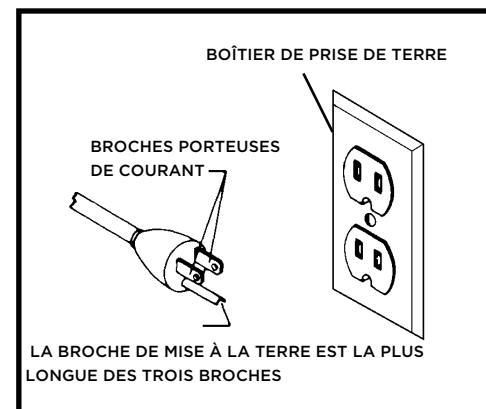


FIG. 1

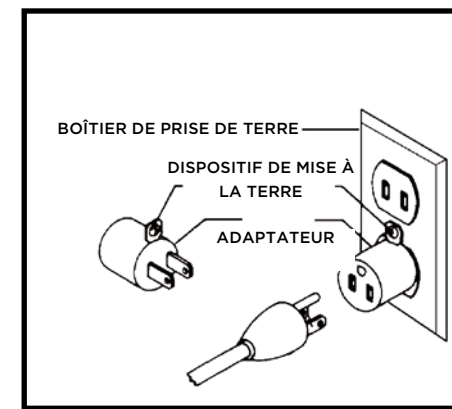


FIG. 2

## FICHE TECHNIQUE DU MOTEUR

Le câblage de l'appareil est prévu en fonction d'un courant alternatif sous tension de 120 V à 60 Hz. Avant de raccorder l'appareil à la source d'alimentation, assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt (« OFF »).

## INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

Appareils mis à la terre et raccordés par cordon : En cas de mauvais fonctionnement ou de panne du moteur, la mise à la terre procure un trajet de moindre résistance pour le courant électrique afin de réduire les risques de décharge électrique. Cet appareil est muni d'un cordon d'alimentation comportant un conducteur de mise à la terre et une fiche de mise à la terre.



### DANGER!

N'EXPOSEZ PAS L'APPAREIL À LA PLUIE ET NE L'UTILISEZ PAS DANS UN ENDROIT HUMIDE



### DANGER!

CET APPAREIL DOIT ÊTRE MIS À LA TERRE AU MOMENT DE L'UTILISER AFIN DE PROTÉGER L'UTILISATEUR CONTRE LES DÉCHARGES ÉLECTRIQUES.

La fiche doit être branchée dans une prise appropriée qui est installée correctement et mise à la terre conformément à tous les codes et règlements applicables.

Ne modifiez pas la fiche de l'appareil. Si elle ne s'adapte pas à la prise, faites installer une prise adéquate par un électricien agréé.

Un mauvais raccordement du conducteur de mise à la terre peut entraîner des risques de décharge électrique. Le conducteur muni d'une gaine isolante dont la surface extérieure est verte, avec ou sans bandes jaunes, est le conducteur prévu pour l'équipement. S'il est nécessaire de réparer ou de remplacer le cordon électrique ou la fiche, ne raccordez pas le conducteur de mise à la terre à une borne sous tension.

Consultez un électricien agréé ou un technicien si vous n'avez pas compris certaines instructions de mise à la terre ou si vous n'êtes pas certain que l'appareil est mis à la terre correctement.


Utilisez seulement des rallonges à trois fils ayant des fiches mises à la terre à trois broches et des prises de courant à trois alvéoles compatibles avec la fiche de l'appareil, comme l'illustre la Fig. A.

Réparez ou remplacez immédiatement le cordon s'il est endommagé ou usé.

RALLONGES ÉLECTRIQUES

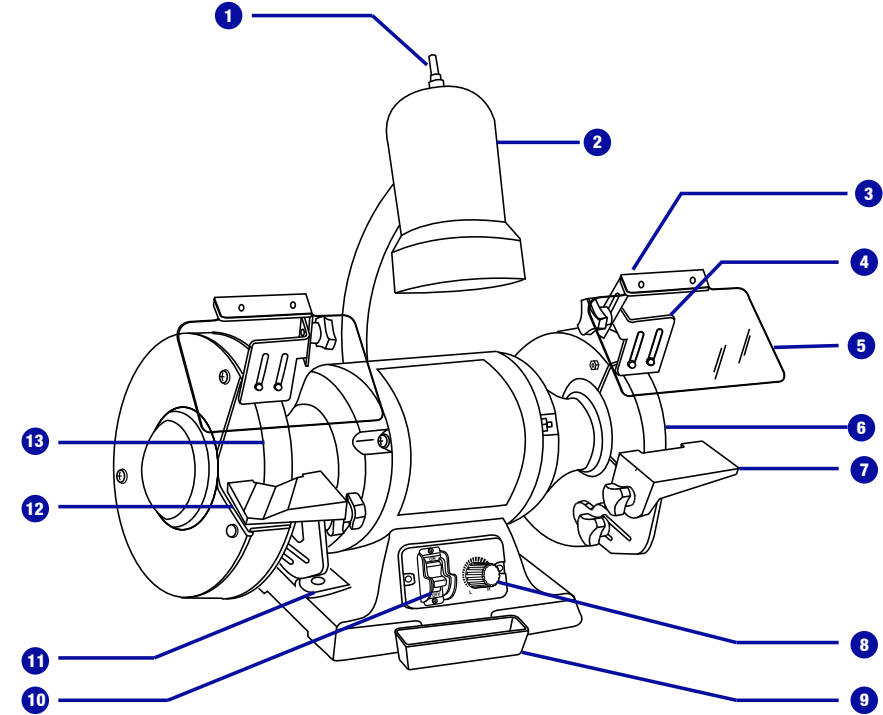
ATTENTION : Utilisez des rallonges électriques appropriées. Assurez-vous d'utiliser des rallonges électriques en bon état qui comportent trois fils et une fiche du type de mise à la terre à trois broches, ainsi que des prises de courant à trois alvéoles compatibles avec la fiche de l'appareil. Si vous devez utiliser une rallonge, assurez-vous qu'elle est d'un calibre suffisant pour la quantité de courant consommé par l'appareil. Si vous utilisez une rallonge de calibre insuffisant, il y aura une chute de tension, ce qui entraînera une perte de puissance et une surchauffe. Le tableau ci-dessous donne le calibre que les fils doivent avoir en tenant compte de la longueur de la rallonge. En cas de doute, utilisez le calibre supérieur. Plus le numéro de calibre est petit, plus la rallonge est puissante.

Intensité nominale de l'outil (circuit de 120 V seulement)		Longueur de la rallonge			
		25 pi (7,62 m)	50 pi (15,24 m)	100 pi (30,48 m)	150 pi (45,72 m)
Supérieure à	Égale ou inférieureà	Calibre minimal de la rallonge (AWG)			
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Déconseillée	

**DANGER!**

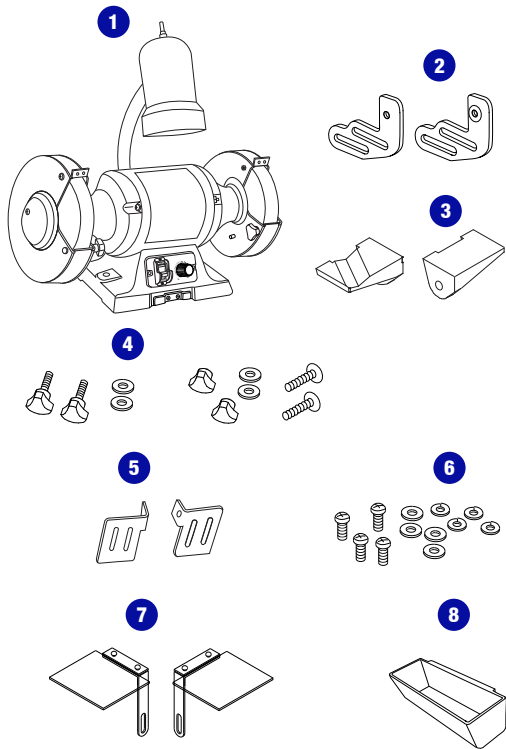
ASSUREZ-VOUS TOUJOURS QUE LA PRISE DE COURANT EST MISE À LA TERRE DE FAÇON ADÉQUATE. SI VOUS AVEZ DES DOUTES, DEMANDEZ À UN ÉLECTRICIEN AGRÉÉ DE VÉRIFIER LA PRISE DE COURANT.

N°	Description	Qté
1	Interrupteur de la lampe de travail	1
2	Lampe de travail	1
3	Support d'écran protecteur	1
4	Pare-étincelles	1
5	Écran protecteur	1
6	Meule à 36 grains/po	1
7	Porte-outil droit	1
8	Commande de vitesse	1
9	Réservoir à eau	1
10	Interrupteur	1
11	Trou de montage	1
12	Porte-outil gauche	1
13	Meule à 60 grains/po	1



Contenu de l'emballage

N°	Description	Qté
1	Touret d'établi	1
2	Support de montage du porte-outil	1
3	Porte-outil	1
4	Locking Bouton de blocage/rondelle plate Bouton à écrou de blocage/rondelle plate Boulon de carrosserie	2
5	Pare-étincelles	1
6	Vis à tête cruciforme Rondelle de blocage Rondelle plate	4
7	Écrans protecteurs gauche et droit	1
8	Réservoir à eau	1

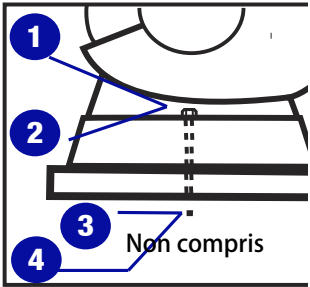


Montage du touret sur l'établi

Avant d'utiliser le touret, il doit être monté solidement sur un établi ou un support de touret.

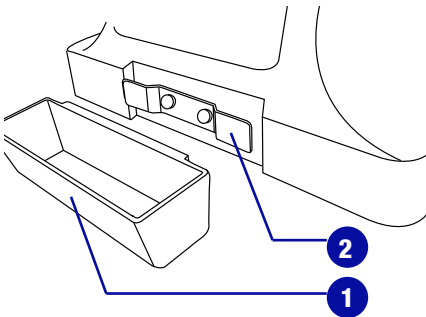
- Positionnez le touret sur l'établi.
- Faites deux marques sur l'établi en passant par les deux trous de montage pratiqués dans le socle du touret.
- Percez l'établi aux endroits où vous avez fait des marques.
- Fixez le touret à l'établi à l'aide de deux longs boulons, de deux rondelles, de deux rondelles de blocage et de deux écrous (non compris) tel qu'il est illustré ci-dessous.

1	2	3	4
Boulon	Rondelle	Rondelle	Écrou



POSE DU RÉSERVOIR À EAU

Suspendez le réservoir à eau (1) aux attaches (2).



ATTENTION :

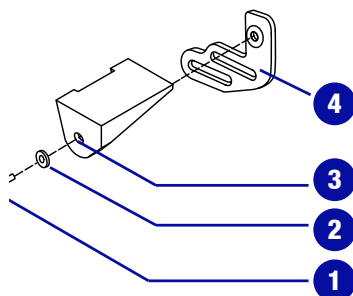
Les tourets d'établi vibrent. Si le touret bouge pendant que la meule tourne à haute vitesse, vous risquez de vous blesser et d'endommager la pièce à travailler. Fixez le touret solidement à un support de touret ou à un établi robuste.

ATTENTION!

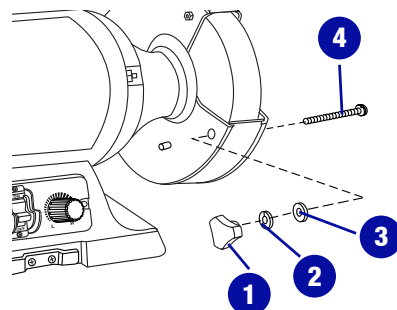
Afin d'éviter les blessures, assurez-vous que toutes les pièces ont été assemblées et réglées correctement avant de brancher le touret et de le mettre en marche.

**POSE DES PORTE-OUTILS**

Insérez le bouton de blocage (1) dans la rondelle plate (2), puis insérez le porte-outil droit (3) dans son support de montage (4) tel qu'il est illustré.



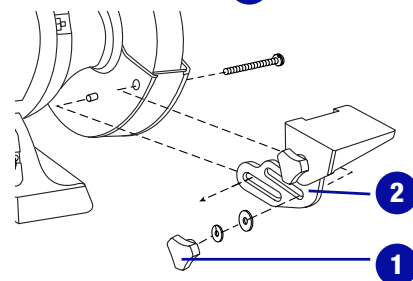
Retirez le bouton (1), la rondelle de blocage (2) et la rondelle plate (3) du boulon de carrosserie (4), au bas du protecteur de meule.



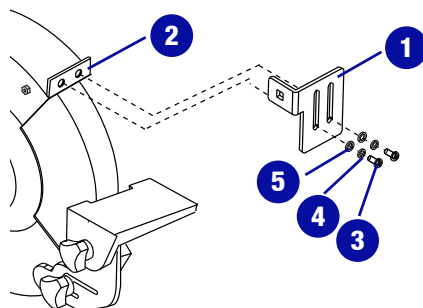
Fixez le porte-outil (2) au touret tel qu'il est illustré.

Remettez en place les rondelles et le bouton de blocage (1).

Refaites ces étapes pour le porte-outil gauche.

**POSE DES PARE-ÉTINCELLES**

1. Fixez le pare-étincelles droit (1) à la plaquette (2) du protecteur de meule à l'aide de boulons (3), de rondelles élastiques (4) et de rondelles plates (5).
2. Faites la même chose pour le pare-étincelles gauche.

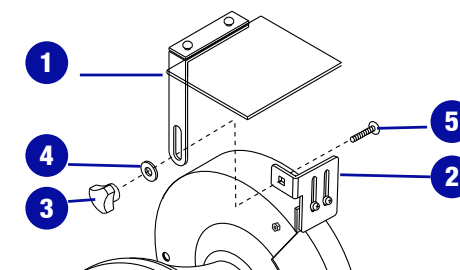


**REMARQUE:** À mesure que la meule s'use, les pare-étincelles doivent être ajustés pour conserver une distance de 1/16 po (1,6 mm).

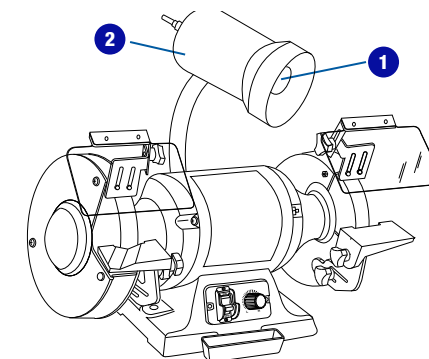
**REMARQUE:** Le porte-outil rainuré s'installe du côté gauche du touret.

**POSE DES ÉCRANS PROTECTEURS**

1. Fixez l'écran protecteur droit (1) au pare-étincelles (2) à l'aide du bouton à écrou de blocage (3), de la rondelle de blocage (4) et du boulon de carrosserie (5).
2. Faites la même chose pour l'écran protecteur gauche.

**POSE DE L'AMPOULE**

Posez l'ampoule neuve (1) (puissance maximale de 40 W) dans l'abat-jour (2).

**ATTENTION!**

- Afin d'éviter les blessures découlant d'une mise en marche accidentelle, assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt (« OFF ») et que la fiche du cordon d'alimentation n'est pas branchée à la prise de courant.
- Afin d'éviter les blessures causées par la chaleur que dégage l'ampoule, ne touchez jamais celle-ci avant qu'elle se soit complètement refroidie.
- Afin d'éviter les décharges électriques, ne touchez aucune partie de l'ampoule lorsque la fiche est branchée dans une prise de courant.
- Il est recommandé d'utiliser une ampoule antivibrations avec ce touret.

**REMARQUE:**

Ajustez les écrans protecteurs à la bonne distance par rapport aux porte-outils afin d'éviter qu'ils nuisent lors de l'utilisation.

Les écrans protecteurs doivent pouvoir bouger librement pendant leur ajustement, mais doivent rester en place lorsque le bouton de blocage est bien serré.

**AVERTISSEMENT!**

Coupez l'alimentation et retirez la fiche de la prise avant de remplacer les meules. Lorsque vous mettez en marche le touret après avoir posé une meule neuve, **NE VOUS TENEZ PAS DEVANT LE TOURET**. Tenez-vous sur le côté du touret et laissez-le fonctionner pendant au moins une minute avant de commencer à l'utiliser.

## UTILISATION DU TOURET

Ce touret d'établi de 6 po Mastercraft Maximum<sup>MD</sup> est idéal pour l'affûtage de ciseaux, de haches et d'autres outils de coupe du bois. Il est également pratique pour restaurer les pointes de tournevis et les forets ou pour ébarber les pièces de métal coupées.

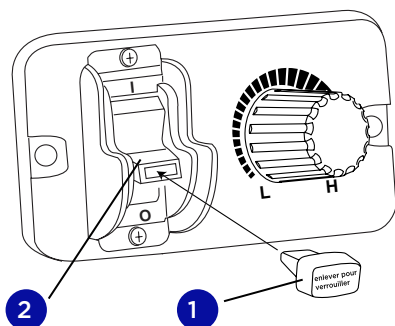
Utilisé de concert avec les bons accessoires, cet outil peut servir à nettoyer les surfaces de métal à l'aide d'une brosse métallique ainsi qu'à buffler et à polir à l'aide d'un disque en tissu.

## INTERRUPTEUR

L'interrupteur à bascule se trouve sur le devant du touret.

1. Appuyez sur le côté de l'interrupteur portant la mention « I » pour mettre en marche le touret.
2. Appuyez sur le côté de l'interrupteur portant la mention « O » pour arrêter le touret.
3. Pour verrouiller l'interrupteur en position d'arrêt (« O »), saisissez l'extrémité de la clé et retirez celle-ci.
4. Une fois la clé (1) retirée, l'interrupteur ne fonctionne pas.
5. Si la clé est retirée de l'interrupteur pendant que le touret fonctionne, celui-ci peut être arrêté mais ne peut être remis en marche avant d'y avoir inséré la clé

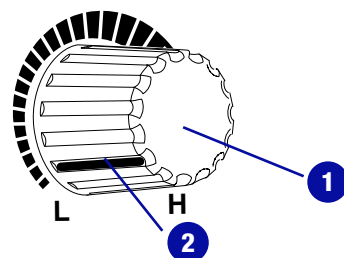
**ATTENTION !** Verrouillez toujours l'interrupteur en position d'arrêt (« OFF ») lorsque vous n'utilisez pas le touret. Retirez la clé et conservez-la en lieu sûr. S'il y a panne de courant, si un fusible grille ou si un disjoncteur se déclenche, mettez l'interrupteur en position d'arrêt (« OFF ») et retirez la clé afin d'éviter une mise en marche accidentelle lorsque le courant se rétablit.



## RÉGLAGE DE LA VITESSE DU TOURET

Votre touret est muni d'un bouton de commande de vitesse. La vitesse du touret se règle en tournant le bouton de commande de vitesse (1).

1. Pour augmenter la vitesse, tournez le bouton de commande de vitesse (1) dans le sens horaire.
  2. Pour réduire la vitesse, tournez le bouton de commande de vitesse (1) dans le sens antihoraire.
- (2) aiguille

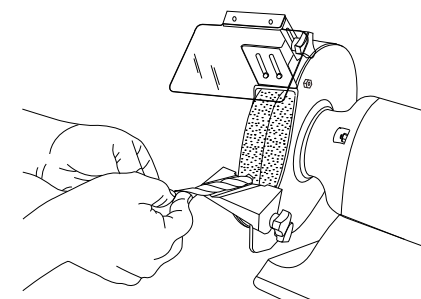


## MEULAGE

- Ajustez le porte-outil pour y fixer de grandes pièces ou des pièces de forme irrégulière.
- Déplacez toujours la pièce à travailler perpendiculairement à la face de la meule. L'utilisation continue de la même partie de la meule entraîne la formation de rainures sur celle-ci. De plus, la meule risque de se craqueler ou de s'endommager plus facilement, ce qui rendrait difficile le meulage d'autres objets.
- Si la pièce à travailler devient chaude, trempez-la dans l'eau ou dans l'huile pour la refroidir.
- Meulez toujours sur la face de la meule (autour du diamètre), mais JAMAIS sur les côtés. Toute pression exercée sur les côtés de la meule peut faire craqueler ou endommager celle-ci.
- Si la face de la meule est usée de façon irrégulière, présente des rainures ou n'est plus lisse et plane, la meule doit être remodelée à l'aide d'un outil de dressage (non compris).
- Si la meule n'est plus ronde, elle doit être remodelée à l'aide d'un outil de dressage ou remplacée.
- Si la surface de la meule est émoussée ou recouverte de matériau provenant de la pièce à travailler, la meule doit être nettoyée à l'aide d'un outil de dressage.
- Après avoir remodelé la meule, réajustez toujours les porte-outils et les pare-étincelles.

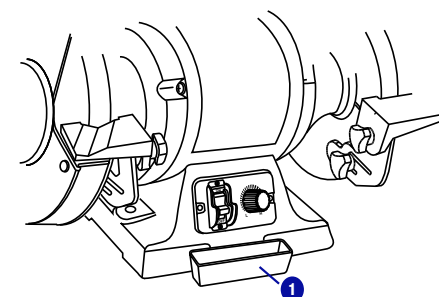
## FORETS HÉLICOÏDAUX

Les forets hélicoïdaux s'affûtent le mieux à l'aide d'un étau d'affûtage, que l'on peut se procurer dans la plupart des quincailleries, mais se « dressent » également à l'aide d'un touret. Commencez d'un côté de la pointe du foret, où il forme un angle avec la meule, puis tournez le foret tout en conservant un angle constant par rapport à la surface de meulage. Affûtez uniquement l'extrémité du foret. La maîtrise de cette technique requiert beaucoup de pratique. Prenez donc votre temps et effectuez d'abord quelques essais à vide sans mettre en marche le touret. Assurez-vous de préserver l'angle de tranchant d'origine afin de maintenir l'efficacité de vos forets. L'un des porte-outils présente une rainure en V dont l'angle convient à la plupart des forets.



## RÉSERVOIR À EAU

Pendant le meulage, les objets en métal chauffent rapidement. Il est important de toujours déplacer l'objet perpendiculairement à la face de la meule et de le refroidir souvent en le plongeant dans le réservoir à eau.



ENTRETIEN

Entretien requis	Fréquence
Vérification du cordon d'alimentation	Avant chaque utilisation
Vérification de la meule à la recherche de craquelures	Avant chaque utilisation
Vérification des pièces mobiles à savoir si elles sont mal alignées ou coincées	Avant chaque utilisation
Dressage de la meule	Au besoin
Remplacement de la meule (consultez la fiche technique du guide)	Au besoin
Nettoyage et évacuation de la poussière accumulée dans le boîtier du moteur et les autres pièces du touret	Au besoin
Remplacement de l'ampoule de la lampe de travail	Au besoin

Toute autre tâche d'entretien de cet outil doit être effectuée par un technicien agréé.

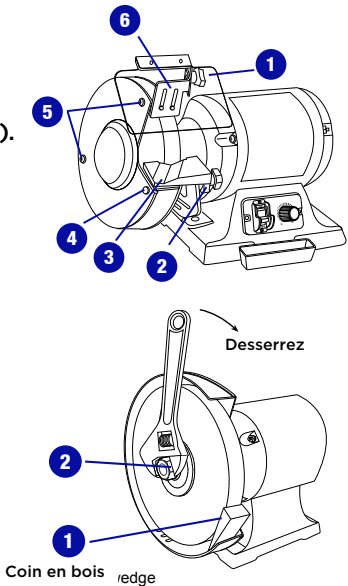
POSE OU REMPLACEMENT DE LA MEULE

**ATTENTION!**  
Arrêtez et débranchez le touret d'établi. Utilisez uniquement des meules d'un diamètre de 6 po (150 mm). Cet outil comporte des arbres de 1/2 po (1,27 cm) des deux côtés.

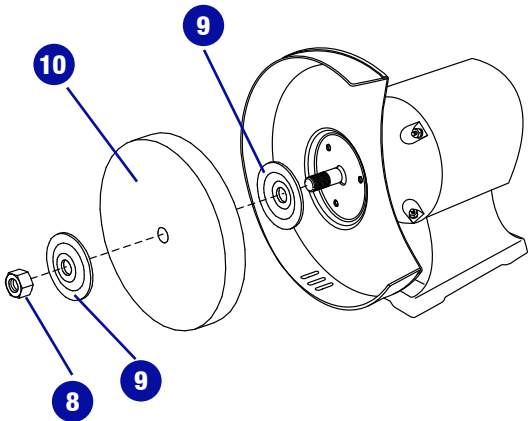
1. Relevez l'écran protecteur (1) et réglez le pare-étincelles (6) à sa position la plus haute.
2. Desserrez le bouton (2) et retirez le porte-outil (3) et le boulon de carrosserie (4).
3. Retirez les deux vis (5) retenant le protecteur de meule gauche, puis retirez la partie extérieure du protecteur.
4. Pour empêcher la meule de tourner, placez un coin en bois (1) (non compris) entre la meule et le protecteur tel qu'il est illustré.

Retirez l'écrou hexagonal (2)

**REMARQUE:** Il est déconseillé d'utiliser un objet de métal, comme un tournevis, car il risque d'endommager la meule.



5. Retirez l'écrou hexagonal (8) (tel qu'il est illustré), les flasques (9) et la meule (10).



6. Inspectez la meule (10) à la recherche de craquelures, d'ébréchantures ou de tout autre dommage visible (autre que l'usure normale) et jetez-la si elle est endommagée. Vérifiez si le disque de carton est endommagé. Si le disque de carton est manquant ou lourdement endommagé, remplacez-le par un morceau de carton mince ou un morceau papier buvard taillé de la même forme que le disque.
7. Installez la meule neuve ou tout autre accessoire. Assurez-vous que les deux flasques (9) sont en place et que leur côté concave est orienté vers les meules.
8. Placez un coin en bois (7) (non compris) entre la meule et le protecteur tel qu'il est illustré.
9. Remettez en place le protecteur de meule et les vis.
10. Ajustez le porte-outil à 1/8 po (3,2 mm) de la meule et serrez-le fermement.
11. Repositionnez l'écran protecteur de façon à ce qu'il se trouve entre vos yeux et la meule.
12. Réglez le pare-étincelles à 1/16 po (1,6 mm) de la meule.

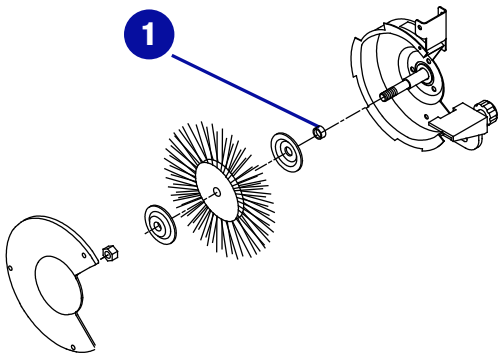
**N'UTILISEZ JAMAIS UNE MEULE SANS TAMPON.**  
**Ne serrez pas trop l'écrou de la meule**

**REMARQUE:** L'écrou du côté droit de touret comporte un filet standard à droite et se desserre lorsqu'on le tourne dans le sens antihoraire. L'écrou de gauche comporte quant à lui un filet à gauche et se desserre lorsqu'on le tourne dans le sens horaire. Les deux écrous retenant les meules se serrent lorsqu'on les tourne vers l'arrière du touret et se desserrent lorsqu'on les tourne vers l'avant du touret.

BROSSE CIRCULAIRE À FILS MÉTALLIQUES OU BUFFLE

Il est possible d'installer une brosse circulaire à fils métalliques ou un buffle (non compris) sur votre touret. Vous devrez ajouter une ou plusieurs douilles d'écartement (1) afin de permettre à l'écrou hexagonal de l'arbre de bien se serrer.

Brosse recommandée : 6 x 1/2 po d'une vitesse max. de 6 000 tr/min.



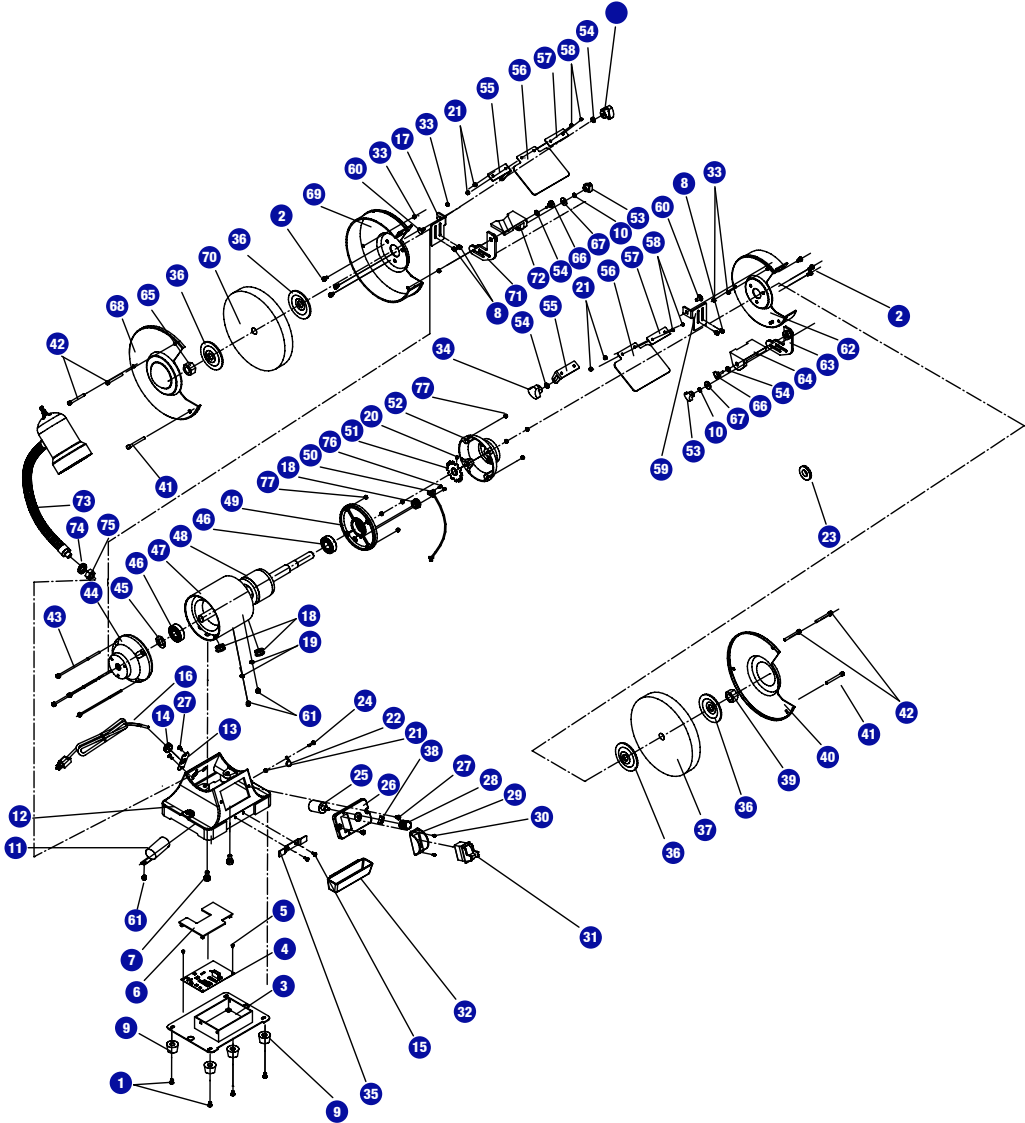
DRESSAGE D'UNE MEULE

Installez l'outil de dressage (non compris) vers l'avant sur le porte-outil jusqu'à ce qu'il touche la partie la plus élevée de la face de la meule. Dressez la meule et déplaçant l'outil dans un mouvement de va-et-vient. Déplacez l'outil jusqu'à ce que la face de la meule soit nette et que l'angle de la meule soit d'équerre. REMARQUE : N'UTILISEZ PAS l'outil de dressage sur des brosses circulaires à fils métalliques.

REMPLACEMENT DE L'AMPOULE DE LA LAMPE DE TRAVAIL

Lorsque l'ampoule est usée et ne fonctionne plus, procurez-vous une ampoule de rechange. Pour la remplacer, poussez-la délicatement dans la douille et tournez-la dans le sens horaire. Vous devez utiliser une ampoule antivibrations de 40 W (max.).

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le moteur ne démarre pas.	Tension trop faible	Vérifiez la tension à la source.
	Circuit ouvert dans le moteur ou connexions desserrées	Vérifiez toutes les connexions de fil du moteur pour voir si elles ne sont pas desserrées ou ouvertes (si c'est le cas, faites appel à un technicien agréé).
	Fusible grillé ou disjoncteur déclenché	Remplacez le fusible ou réarmez le disjoncteur. Remplacez le fusible de la carte de circuit imprimé.
Le moteur surchauffe.	Moteur surchargé	Réduisez la charge du moteur.
	Rallonge électrique trop longue ou de calibre trop faible (trop légère)	Utilisez une rallonge de calibre et de longueur adéquats ou branchez l'outil directement dans la prise de courant.
Le moteur cale (les fusibles ont grillé ou les disjoncteurs se sont déclenchés).	Circuit ouvert dans le moteur ou connexions desserrées	Vérifiez les connexions de fil du moteur pour voir si des bornes ne sont pas desserrées ou court-circuitées ou si l'isolation n'est pas endommagée ou usée (si c'est le cas, faites appel à un technicien agréé)
	Tension trop faible	Corrigez l'état de la tension (par exemple, rallonge inadéquate et/ou calibre inadéquat).
	Fusibles ou disjoncteurs non adéquats	Remplacez les fusibles ou les disjoncteurs ou branchez l'outil dans une prise de courant adéquate.
	Moteur surchargé	Réduisez la charge du moteur.
Ondulation de la surface de la pièce à travailler	Vibrations de la meule	Assurez-vous que l'appareil repose sur une surface plane et solide.
	La pièce à travailler n'est pas bien maintenue en place.	Utilisez un dispositif de serrage pour maintenir fermement la pièce à travailler en place.
	Face de la meule inégale	Dressez la meule.



Pièce	Description	Qté	Pièce	Description	Qté
1	Vis à tête cruciforme (blanche)	4	31	Interrupteur	1
2	Vis à tête cruciforme	6	32	Réservoir à eau	1
3	Couvercle de socle	1	33	Écrou hexagonal à épaulement	4
4	Carte de circuit imprimé	1	34	Écrou de blocage	2
5	Vis à tête cruciforme	2	35	Attache de réservoir à eau	1
6	Couvercle de carte de circuit imprimé	1	36	Flasque	4
7	Vis à tête cruciforme	2	37	Roue	1
8	Vis à tête cruciforme (blanche)	4	38	Dispositif de protection en caoutchouc	1
9	Pied en caoutchouc	4	39	Écrou hexagonal	1
10	Rondelle de blocage	2	40	Couvercle du dispositif de protection droit	1
11	Condensateur	1	41	Boulon de carrosserie	2
12	Socle	1	42	Vis à tête cruciforme	4
13	Plaque de fixation de l'attache du cordon	1	43	Vis à tête cruciforme (blanche)	4
14	Attache du cordon	1	44	Couvercle d'extrémité gauche	1
15	Vis à tête cruciforme	2	45	Rondelle ondulée	1
16	Cordon avec fiche	1	46	Roulement à billes	2
17	Pare-étincelles gauche	1	47	Stator	1
18	Bague de cordon	3	48	Rotor	1
19	Rondelle de blocage dentée	2	49	Couvercle d'extrémité droit	1
20	Vis à tête hexagonale intérieure	1	50	Capteur	1
21	Écrou hexagonal à épaulement	5	51	Plaque	1
22	Anneau de fixation du cordon	1	52	Couvercle d'extrémité droit	1
23	Rondelle plate	1	53	Écrou de blocage	2
24	Vis à tête cruciforme	1	54	Rondelle plate	4
25	Commande de vitesse	1	55	Tige de montage de l'écran protecteur	2
26	Plaque de montage de l'interrupteur	1	56	Écran protecteur	2
27	Vis à tête cruciforme	4	57	Plaque d'écran protecteur	2
28	Bouton de la commande de vitesse	1	58	Vis à tête cruciforme	4
29	Plaque d'interrupteur	1	59	Pare-étincelles droit	1
30	Vis à tête cruciforme	2	60	Petit boulon de carrosserie	2

Pièce	Description	Qté	Pièce	Description	Qté
61	Vis à tête cruciforme (blanche)	3	73	Support de lampe (40 W)	1
62	Dispositif de protection droit	1	74	Rondelle plate	1
63	Porte-outil fixe droit	1	75	Écrou hexagonal (blanc)	1
64	Porte-outil amovible droit	1	76	Vis à tête cruciforme	2
65	Écrou hexagonal (blanc)	1	77	Vis à tête hexagonale intérieure	8
66	Bouton de blocage	2			
67	Grande rondelle plate (blanche)	2			
68	Couvercle du dispositif de protection gauche	1			
69	Dispositif de protection gauche	1			
70	Meule à 60 grains/po	1			
71	Porte-outil fixe gauche	1			
72	Porte-outil amovible gauche	1			

Garantie limitée d'une durée de 5 ans

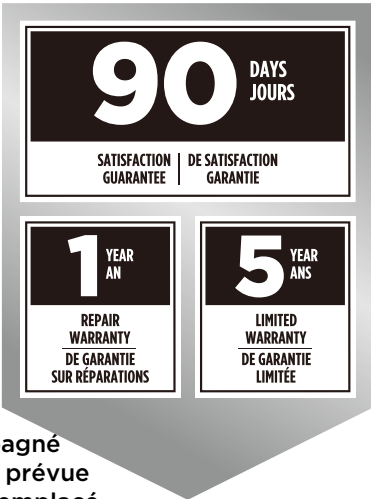
Le présent article de marque MAXIMUM est visé par une garantie d'une durée de 5 ans à compter de sa date d'achat au détail initial couvrant exclusivement les vices de fabrication et de matériaux, et il est soumis aux dispositions suivantes pour ce qui est des composants suivants :

- a) Composant A : L'étui de transport est visé par une garantie d'une durée de 1 an à compter de la date d'achat au détail initial en cas de vice de fabrication ou de matériaux.
- b) Composant B : Les accessoires, y compris les forets et les lames de scie, ne sont visés par aucune garantie.

Sous réserve des conditions et des restrictions décrites ci-dessous, le présent article, s'il nous est retourné accompagné d'une preuve d'achat à l'intérieur de la période de garantie prévue et s'il est couvert par la présente garantie, sera réparé ou remplacé (par un article du même modèle, ou encore par un article de valeur égale ou dont les caractéristiques sont comparables), à l'entière appréciation du centre de réparation autorisé de Maximum Canada (le « Fournisseur de services »). Nous assumerons les frais liés à la réparation ou au remplacement ainsi que le coût de la main-d'œuvre connexe.

Ces garanties sont soumises aux conditions et aux restrictions suivantes\* :

- a) il est nécessaire de présenter une facture qui atteste l'achat ainsi que la date d'achat;
- b) le Fournisseur de services doit établir l'existence des vices de fabrication et de matériaux et les évaluer;
- c) la présente garantie ne couvre aucun article ni aucune pièce dont l'usure, le bris ou le non fonctionnement est causé par une utilisation abusive, une mauvaise utilisation, des dommages accidentels, de la négligence ou encore une mauvaise installation, une utilisation inadéquate ou un manque d'entretien (conformément à ce qui est mentionné dans le guide d'utilisation ou le mode d'emploi pertinent);
- d) la présente garantie ne couvre pas l'usure normale, pas plus que les pièces détachées ou les accessoires (y compris les forets et les lames de scie) qui pourraient être fournis avec l'article et qui, de par leur nature, ont une durée de vie limitée et dont on s'attend à ce qu'ils deviennent inutiles ou inutilisables après une période d'utilisation raisonnable;
- e) la présente garantie ne couvre pas l'entretien de routine ni les articles consommables, notamment le carburant, les lubrifiants, les sacs d'aspirateur, les lames, les courroies, le papier abrasif, les forets, les liquides, les joints toriques en caoutchouc, les mises au point ou les ajustements;
- f) la présente garantie exclut les composants suivants, qui pourraient accompagner votre article :
  - 1) l'étui de transport, qui n'est couvert que pendant une période de 1 an à compter de la date d'achat au détail initial contre les vices de fabrication et de matériaux.
  - 2) les accessoires, y compris les forets et les lames de scie, qui ne sont couverts par aucune garantie.
- h) les accessoires, y compris les forets et les lames de scie, qui ne sont couverts par aucune garantie.



- i) la présente garantie ne couvre pas les articles qui ont été vendus à l'acheteur initial en tant qu'articles reconditionnés ou remis à neuf (sauf indication écrite à l'effet contraire);
- j) la présente garantie ne couvre que les pièces d'origine, sauf si le détaillant ou le fabricant, ou encore des personnes autorisées par le détaillant ou le fabricant, ont réparé ou remplacé les pièces;
- k) la présente garantie ne couvre pas les articles qui ont été vendus à l'acheteur initial en tant qu'articles reconditionnés ou remis à neuf (sauf indication écrite à l'effet contraire);
- l) la présente garantie ne couvre pas les articles ni les pièces qui contiennent des pièces d'un autre fabricant, et elle ne s'applique pas si des personnes non autorisées ont réparé ou modifié, ou encore ont tenté de réparer ou de modifier, les articles ou les pièces;
- m) la présente garantie ne couvre pas la détérioration normale du revêtement extérieur, notamment les égratignures, les bosses, les éclats de peinture ou encore l'oxydation ou la décoloration causée par la chaleur, par des substances abrasives ou par des produits nettoyants chimiques;
- n) la présente garantie ne couvre pas les composants vendus par d'autres fabricants et identifiés comme tels, lesquels seront couverts par la garantie du fabricant en cause, s'il y a lieu;
- o) les articles remplacés par le détaillant dans le cadre de l'exécution des obligations découlant de la garantie sont soumis aux conditions de garantie initiales ainsi qu'aux délais connexes écoulés depuis la date d'achat initial; si l'article est acheté au Québec, la durée de la garantie sera prolongée sur une période correspondant au délai pendant lequel le détaillant québécois a gardé l'article en sa possession dans le but d'exécuter les obligations découlant de la garantie; et les articles remplacés ne seront pas considérés comme des nouveaux articles pour les besoins de la garantie;
- p) Les seules obligations du détaillant et du fabricant ainsi que les seuls recours de l'acheteur dans le cadre de la présente garantie se résument à ce qui est mentionné dans les présentes. Les garanties énoncées dans les présentes sont incessibles et sont exclusivement accordées à l'acheteur. DE PLUS, LES GARANTIES ÉNONCÉES DANS LES PRÉSENTES REMPLACENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES OU LES AUTRES CONDITIONS, QU'ELLES SOIENT EXPRESSES, TACITES OU PRÉVUES PAR LA LOI (Y COMPRIS LES PROTECTIONS PRÉVUES EN VERTU DES LOIS INTITULÉES THE SALE OF GOODS ACT ET THE INTERNATIONAL SALE OF GOODS ACT), QUI DÉCOULENT NOTAMMENT DES HABITUDES COMMERCIALES ÉTABLIES OU DE L'USAGE DU COMMERCE, Y COMPRIS, SOUS RÉSERVE DES LOIS APPLICABLES, LES GARANTIES OU LES CONDITIONS TACITES RELATIVES À LA QUALITÉ MARCHANDE, À LA COMMERCIALITÉ ET À LA PERTINENCE OU AU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR UNE UTILISATION PRÉCISE, ET TOUTES CES AUTRES GARANTIES SONT EXPRESSÉMENT REJETÉES PAR LE DÉTAILLANT ET PAR LE FABRICANT.

### Restrictions supplémentaires

La présente garantie s'applique exclusivement à l'acheteur initial et est incessible. La présente garantie sera applicable pendant cinq ans à compter de la date d'achat au détail initial qui est indiquée sur la facture. Ni le détaillant, ni Maximum Canada, ni le fabricant ne seront responsables des autres frais, pertes ou dommages, y compris les dommages indirects, accessoires, punitifs ou consécutifs, qui pourraient découler de la vente ou de l'utilisation de l'article ou de l'incapacité à l'utiliser.

Le détaillant, Maximum Canada et le fabricant ne seront en aucun cas tenus responsables envers l'acheteur en ce qui a trait à une réclamation relative a) à des dommages indirects, spéciaux, punitifs, accessoires, exemplaires ou consécutifs, b) à une indemnité pour la perte de bénéfices, de revenus escomptés, d'épargne ou de clientèle, ou toute autre perte de nature économique pour l'acheteur, c) à des dommages punitifs, exemplaires ou aggravés, qu'elle qu'en soit la cause, d) à une participation ou à une compensation relative à une réclamation présentée contre l'acheteur, e) aux dommages liés aux articles d'un tiers ou aux services fournis par un tiers ou aux matériaux de l'acheteur, ou f) aux dommages liés à l'interruption, aux retards, aux erreurs ou aux omissions; dans chaque cas en vertu de tout principe en droit ou en equity, découlant de la présente garantie ou relativement à celle-ci, même si l'éventualité de ces événements a fait l'objet d'un avis. Malgré les dispositions qui figurent dans les présentes et les droits conférés à l'acheteur en vertu des lois et de l'equity ou autrement, aux termes de la présente garantie, la responsabilité du détaillant ou du fabricant, qu'elle découle d'un contrat, d'un délit civil, du fait de l'article ou de toute autre cause, ne pourra en aucun cas être globalement supérieure au montant payé au détaillant par l'acheteur pour l'article visé par la présente garantie.

### \*Avis au consommateur

La présente garantie vous accorde des droits spécifiques, mais vous pourriez disposer d'autres droits, qui peuvent différer d'une province à l'autre. Les dispositions qui figurent dans la présente garantie ne visent pas à limiter, à modifier, à réduire ou à exclure quelque garantie prévue dans les lois provinciales ou fédérales applicables.

En plus de la garantie limitée de 5 ans, cet article de marque MAXIMUM est couvert par notre garantie suivante :

### Garantie de réparation d'une durée de 1 an

À tout moment au cours de la première année suivant l'achat du présent article, Maximum Canada exécutera l'entretien de l'article et remplacera les pièces essentielles qui sont anormalement usées par suite d'une utilisation normale de l'article.

Les éléments suivants sont exclus de la garantie de réparation de 1 an :

- a) Les pièces ou les éléments manquants ou endommagés en raison d'une utilisation abusive ou d'une mauvaise utilisation;
- b) une usure des pièces ou des accessoires non essentiels qui ne touchent pas la fonction principale de l'article.

### Garantie de satisfaction d'une durée de 90 jours

Si vous n'êtes pas entièrement satisfait du fonctionnement de votre article de marque MAXIMUM pour quelque motif que ce soit, vous pouvez le retourner, accompagné d'une preuve d'achat, dans les 90 jours suivant la date d'achat afin de procéder à un échange ou d'obtenir un remboursement intégral.